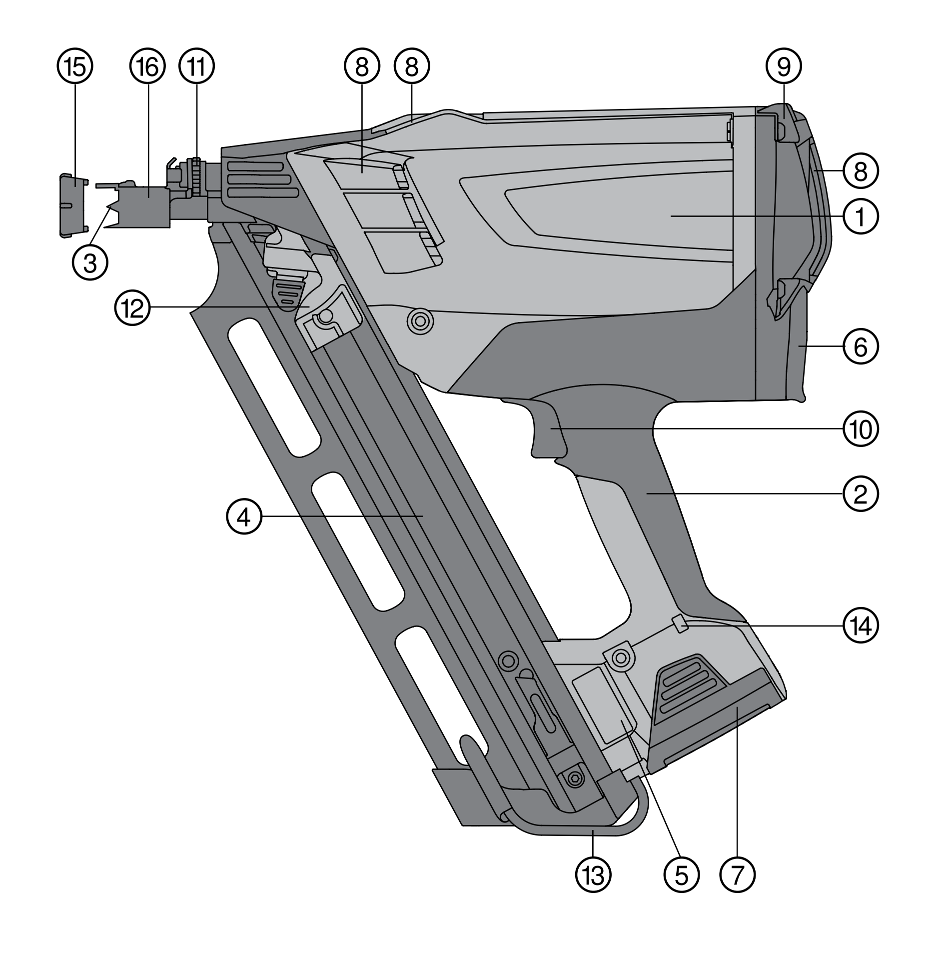


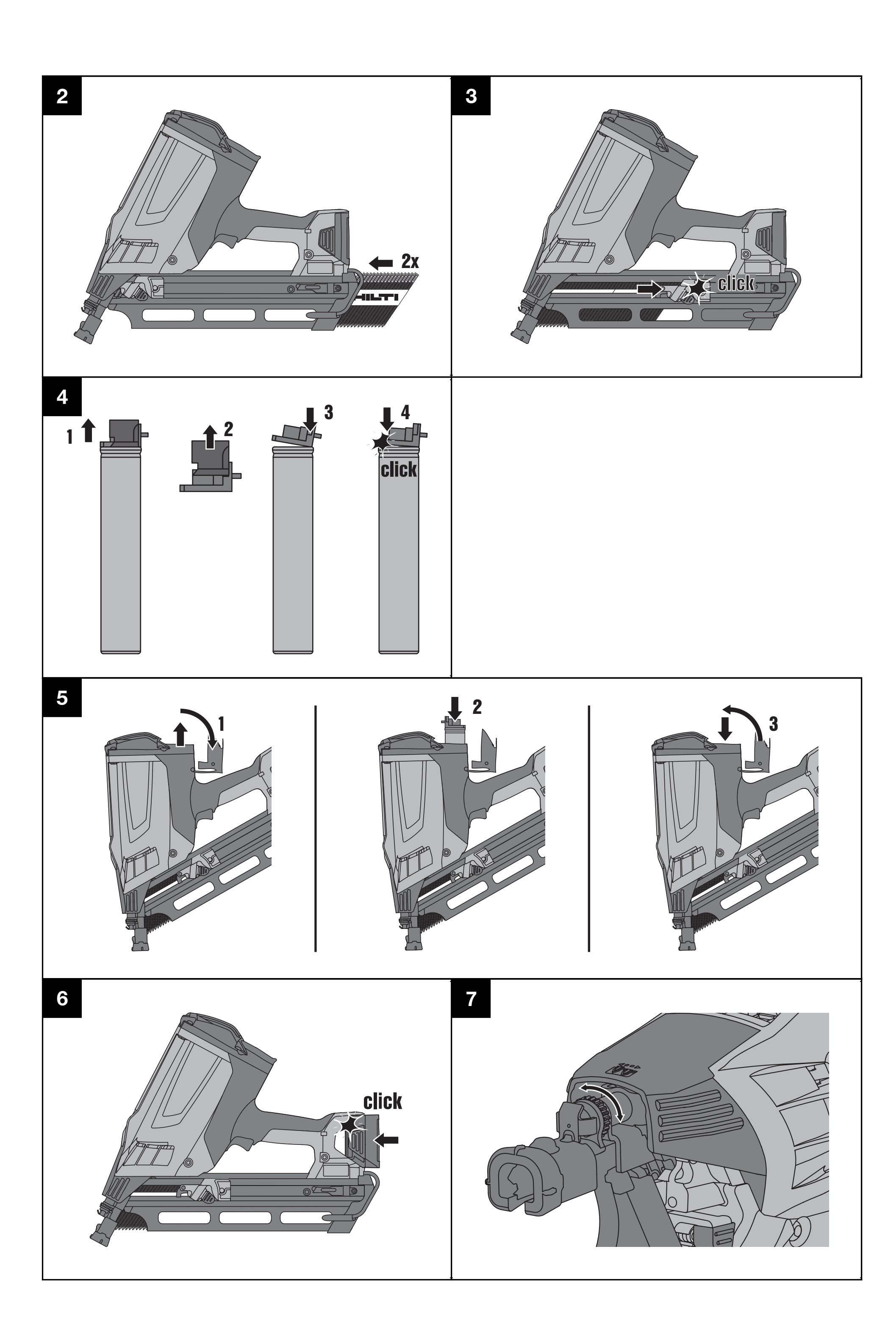
GX 90-WF

CE

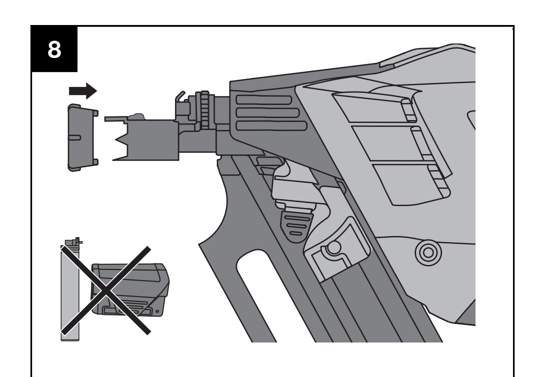
Printed: 07.05.2015 | Doc-Nr: PUB / 5069889 / 000 / 04

1

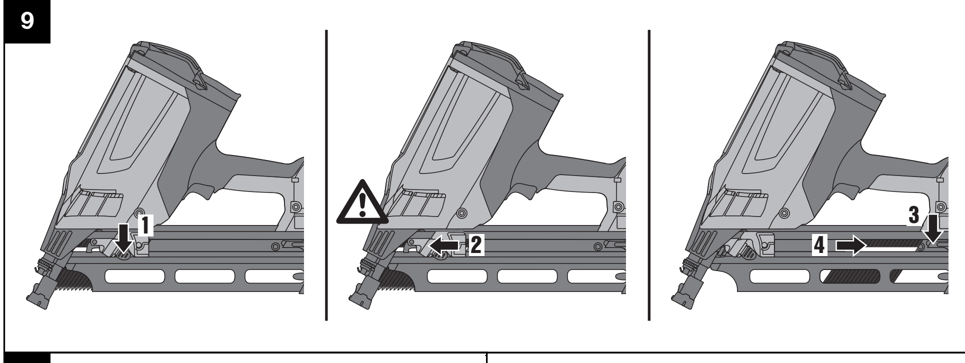



2
2x
HILTI
3
click
4
1
2
3
4
click
5
1
2
3
6
click
7

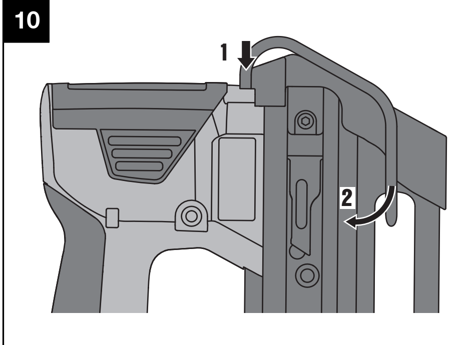
8



9

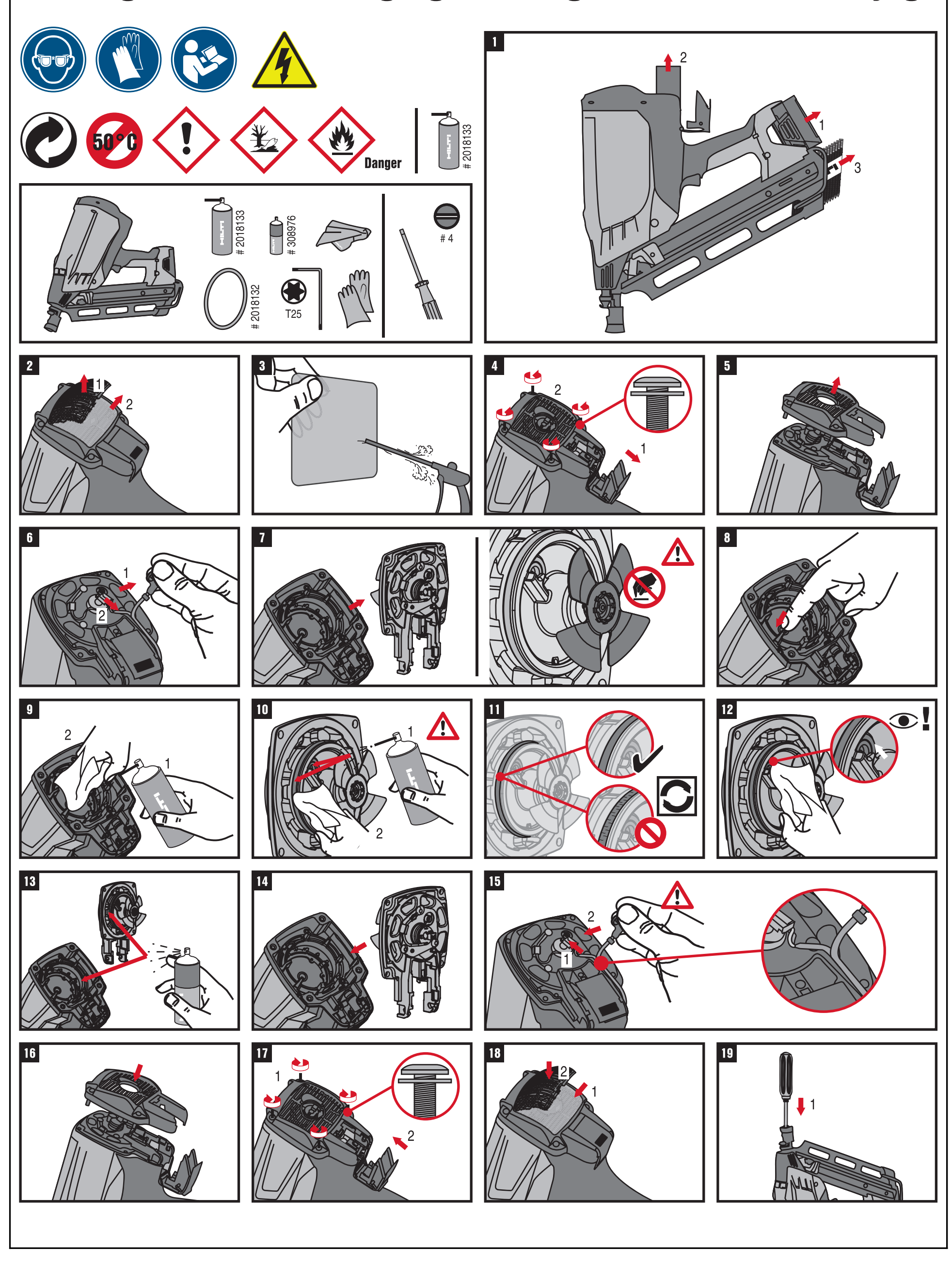


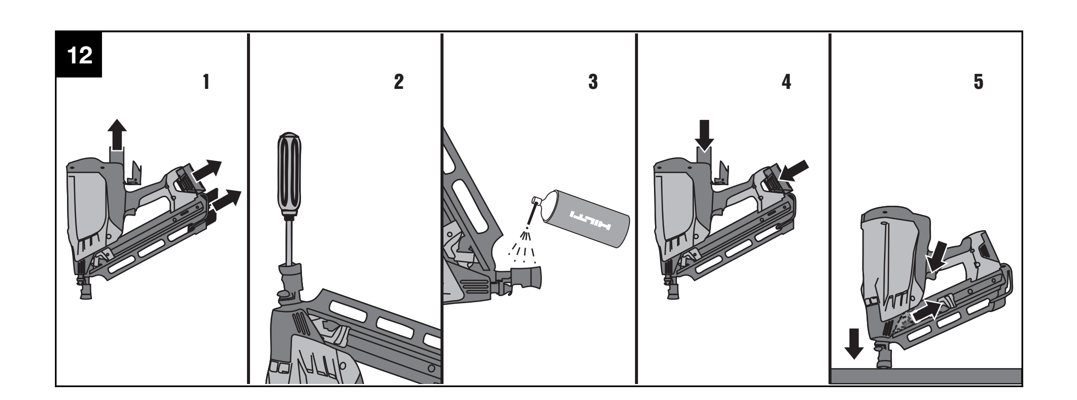
10



11

Cleaning instruction / Reinigungsanleitung / Instruction de nettoyage




12
1
2
3
4
5

NOTICE ORIGINALE

GX 90-WF Cloueur à gaz

fr

Avant de mettre l'appareil en marche, lire impérativement son mode d'emploi et bien respecter les consignes.

Le présent mode d'emploi doit toujours accompagner l'appareil.

Ne pas prêter ou céder l'appareil à un autre utilisateur sans lui fournir le mode d'emploi.

1 Les numéros renvoient aux illustrations. Les illustrations se trouvent au début de la notice d'utilisation.
Dans le présent mode d'emploi, « l'appareil » désigne toujours le cloueur à gaz GX 90-WF.

Pièces constitutives de l'appareil, éléments de commande et d'affichage 1

① Corps de l'appareil
② Poignée
③ Nez de l'appareil
④ Chargeur
⑤ Plaquette signalétique
⑥ Compartiment de la recharge
⑦ Accu
⑧ Ouïes d'aération
⑨ Capot du carter
⑩ Détente
⑪ Molette de réglage
⑫ Poussoir
⑬ Patte d'accrochage à la ceinture
⑭ DEL
⑮ Adaptateur pour protection des surfaces
⑯ Manchon coulissant

1 Consignes générales

1.1 Termes signalant un danger et leur signification

DANGER
Pour un danger imminent qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.

AVERTISSEMENT
Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers susceptibles d'entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.

ATTENTION
Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers susceptibles d'entraîner des blessures corporelles légères ou des dégâts matériels.

REMARQUE
Pour des conseils d'utilisation et autres informations utiles.

1.2 Explication des pictogrammes et autres symboles d'avertissement

Symboles d'avertissement



Avertissement danger général

Symboles d'obligation



Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil

Identification de l'appareil
La désignation et le numéro de série du modèle se trouvent sur la plaque signalétique de l'appareil. Inscrire ces renseignements dans le mode d'emploi et toujours s'y référer pour communiquer avec notre représentant ou agence Hilti.

Type :

Génération : 01

N° de série :

fr

2 Consignes de sécurité

2.1 Consignes de sécurité générales

En plus des consignes de sécurité figurant dans les différentes sections du présent mode d'emploi, il importe de toujours bien respecter les directives suivantes.

2.1.1 Exigences vis-à-vis de l'utilisateur

a) **L'appareil est destiné à des utilisateurs professionnels.**
b) L'appareil ne doit être utilisé, entretenu et réparé que par un personnel agréé et formé à cet effet. Ce personnel doit être au courant des dangers inhérents à l'utilisation de l'appareil.

2.1.2 Sécurité des personnes

a) **Restez vigilant, surveillez ce que vous faites. Faites preuve de bon sens en utilisant un appareil de montage direct. Ne pas utiliser l'appareil en étant fatigué ou après avoir consommé de l'alcool, des drogues ou avoir pris des médicaments. Interrompre le travail dès l'apparition de douleur ou de malaise.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'appareil peut entraîner de graves blessures corporelles.
b) **Adopter une bonne posture. Veiller à toujours rester stable et à garder l'équilibre.**
c) **Porter des chaussures à semelle antidérapante.**
d) **Ne jamais diriger l'appareil vers soi ou vers une autre personne.**
e) **Ne jamais appuyer l'appareil contre la paume de la main ou contre une autre partie du corps (ni contre une autre personne).**
f) **Ne jamais positionner la main libre directement à l'arrière des matériaux à fixer.**
g) **Lors du travail, tenir toutes tierces personnes, notamment les enfants, éloignées de l'endroit d'intervention.**
h) **Lors de l'utilisation de l'appareil, garder les bras fléchis (ne pas tendre les bras).**
i) **L'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité doivent porter une protection oculaire adaptée, un casque de protection et un casque antibruit.**

2.1.3 Utilisation et emploi soigneux des appareils de montage direct

a) **Utiliser l'appareil approprié. Ne pas utiliser l'appareil à des fins non prévues, mais seulement conformément aux spécifications et dans un excellent état.**
b) **Ne jamais laisser un appareil chargé sans surveillance.**
c) **Pour le transport, sortir la recharge de gaz de l'appareil.**
d) **Toujours décharger l'appareil avant de le nettoyer, de l'entretenir, de le réviser, ainsi qu'après le travail et avant de le stocker (accu, recharge de gaz et clous).**
e) **Les recharges de gaz non utilisées et les appareils qui ne servent pas doivent être rangés au sec à l'abri de toute chaleur excessive.**
f) **Vérifier que l'appareil et les accessoires ne sont pas endommagés, pour assurer un fonctionnement sans défaillances et conforme à sa destination. Vérifier que toutes les pièces mobiles fonctionnent parfaitement et ne coincent pas, et que les pièces ne sont pas abîmées. Toutes les pièces doivent être montées correctement et remplir toutes les conditions propres à garantir le parfait fonctionnement de l'appareil. Tous dispositifs de sécurité endommagés, de même que toutes pièces endommagées qui ne font pas partie du pack service disponible en tant qu'accessoires (voir chapitre "Entretien de l'appareil"), doivent être réparés ou remplacés de manière professionnelle par le S.A.V. Hilti, sauf indication contraire dans le mode d'emploi.**
g) **Toujours maintenir l'appareil fermement pour effectuer un tir. Ceci permet de réduire la probabilité que l'élément de fixation dévie du matériau récepteur.**
h) **Ne jamais refixer l'élément de fixation par un deuxième tir. Ne jamais implanter l'élément de fixation sur une autre fixation. L'élément risquerait de se rompre et se coincer.**
i) **Toujours respecter les consignes d'utilisation. Consulter à ce sujet la notice Hilti sur la fixation directe.**
j) **Ne jamais retirer le nez de l'appareil à la main ou à l'aide d'un objet.** Dans certaines situations, l'appareil pourrait alors être prêt à implanter. Ceci peut également entraîner un tir sur les parties du corps.

2.1.4 Place de travail

a) **Veiller à ce que l'espace de travail soit bien éclairé.**
b) **Utiliser l'appareil uniquement dans des emplacements bien aérés.**
c) **Implanter uniquement des éléments de fixation dans du bois et des matériaux à base de bois (voir**

fr

Utilisation conforme à l'usage prévu) : L'implantation dans d'autres matériaux peut entraîner la rupture de l'élément ainsi que des projections d'éclats, et le matériau risque d'être transpercé de part en part.

d) **Avant d'implanter des éléments de fixation, toujours vérifier que personne ne se trouve derrière ou en dessous de l'endroit d'intervention.**

e) **Laisser le poste de travail en ordre. Débarrasser le poste de travail de tous objets susceptibles de blesser.** Un désordre sur le lieu de travail peut provoquer des accidents.

f) **Les poignées doivent toujours être sèches, propres et exemptes de toutes traces de graisse ou d'huile.**

g) **Prêter attention aux influences de l'environnement de l'espace de travail. Protéger l'appareil des intempéries, ne pas l'utiliser dans un environnement humide ou mouillé. Ne pas utiliser l'appareil dans des endroits présentant un danger d'incendie ou d'explosion.**

h) **Tous les câbles ou gaines électriques, conduites de gaz ou d'eau cachés représentent un risque sérieux s'ils viennent à être endommagés pendant le travail. C'est pourquoi il est important de toujours contrôler auparavant l'espace de travail, par exemple à l'aide d'un détecteur de métaux.** Toutes pièces métalliques extérieures de l'appareil peuvent devenir conductrices, par exemple, lorsqu'un câble électrique est endommagé par inadvertance.

i) **Tenir l'appareil uniquement par les surfaces isolées des poignées lors des travaux pendant lesquels l'outil utilisé risque de toucher des câbles électriques cachés.** Le contact avec un câble sous tension risque de mettre les parties métalliques de l'appareil sous tension et de provoquer une décharge électrique.

2.1.5 Mesures de sécurité thermique

a) **En cas de surchauffe de l'appareil, retirer la recharge de gaz et laisser l'appareil refroidir. Ne pas dépasser la cadence de tir maximale.**

b) **Porter impérativement des gants de protection lorsque des opérations d'entretien doivent être effectuées sans avoir laissé l'appareil refroidir au préalable.**

2.1.6 Utilisation et emploi soigneux des recharges de gaz

Lire la fiche de sécurité des matériaux constitutifs de la recharge de gaz relative à l'utilisation, à l'entretien et aux mesures de premiers secours.

2.1.7 Utilisation et emploi soigneux des accus

a) **Utiliser uniquement les accus homologués pour l'appareil du constructeur concerné.** En cas d'utilisation d'autres accus ou d'utilisation des accus à d'autres fins, il y a risque d'incendie et d'explosion.

b) **Ne charger les accumulateurs que dans des chargeurs recommandés par le fabricant.** Si un chargeur approprié à un type spécifique d'accumulateurs est utilisé avec des accus non recommandés pour celui-ci, il y a risque d'incendie.

c) **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accumulateur. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincez soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide entrerait dans les yeux, consultez en plus un médecin.** Le liquide qui sort de l'accumulateur peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

d) **Respecter les directives spécifiques relatives au transport, au stockage et à l'utilisation des accus Li-Ions.**

e) **Les accus ne doivent pas être démontés, écrasés, chauffés à une température supérieure à 80 °C ou jetés au feu.** Sinon, il y a risque d'incendie, d'explosion et de brûlure par l'acide.

f) **Tenir l'accu ou le chargeur à l'écart de tous objets métalliques tels que les agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, qui peuvent provoquer un pontage des contacts de l'accu ou du chargeur ou un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts de l'accu ou du chargeur peut provoquer des brûlures ou un incendie.

g) **Les accus endommagés (par exemple des accus fissurés, dont certaines pièces sont cassées, dont les contacts sont déformés, rentrés et / ou sortis) ne doivent plus être chargés ni utilisés.**

h) Si le bloc-accu est trop chaud pour être touché, il est probablement défectueux. **Déposer l'appareil à un endroit non inflammable d'où il peut être surveillé, suffisamment loin de matériaux potentiellement inflammables et le laisser refroidir. Contacter le S.A.V. Hilti, une fois le bloc-accu refroidi.**

3 Description

3.1 Utilisation conforme à l'usage prévu

L'appareil sert pour des fixations bois sur bois au moyen d'éléments spécialement fabriqués à cet effet. Les matériaux appropriés sont le bois massif, le bois lamellé-collé, le contreplaqué, les agglomérés de bois (par ex. panneaux de particules grossières OSB), les matériaux en fibres de bois (par ex. les panneaux composites de fibres MDF) ainsi que les matériaux lignocellulosiques (par ex. Multiplex).

L'appareil est destiné aux utilisateurs professionnels pour des applications de construction à ossature bois. Pour connaître les recommandations d'utilisation, consulter la notice Hilti sur la fixation directe.

L'appareil, la recharge de gaz et les éléments de fixation forment une unité technique. Cela signifie que des fixations sans problèmes avec cet appareil peuvent uniquement être garanties si les clous Hilti ainsi que les recharges de gaz Hilti spécifiquement conçus pour l'ap-

pareil sont utilisés. Les recommandations d'Hilti concernant les fixations et applications sont uniquement valables dans ces conditions.
L'appareil ne doit être utilisé qu'en le tenant avec les deux mains.
Toute manipulation ou modification de l'appareil est interdite.

3.2 Éléments livrés

1 Appareil dans le coffret
2 Accus
1 Chargeur
1 Chamoisette
1 Mode d'emploi

3.3 Composants système pour le fonctionnement de l'appareil

Sont requis pour le fonctionnement de l'appareil : appareil, accu B7/1.5 Li-Ion chargé, recharge de gaz GC 31 ou GC 32 et clous GX-WF pour menuiserie bois.

fr

4 Caractéristiques techniques

Sous réserve de modifications techniques !

Appareil

Poids (accu inclus)	3,7 kg (8,16 lbs)
Dimensions (L x l x H)	384 mm x 134 mm x 381 mm

Recharge de gaz

Type de recharges de gaz[1]	GC 31, GC 32
Température de service / température ambiante avec recharge de gaz GC 31	-5...+45 °C (entre 23 °F et 113 °F)
Température de service / température ambiante avec recharge de gaz GC 32	-10...+45 °C (entre 14 °F et 113 °F)

[1] contient ; 1-butène, propène

Accu	**B 7/1.5 Li-Ion**
Tension de mesure	7,2 V
Capacité	1,5 Ah
Consommation d'énergie électrique	10,8 Wh
Poids	0,19 kg

Cadence de tir maximale

Travail avec interruptions	jusqu'à 3 fixations à la seconde
Fonctionnement continu :	1200 fixations à l'heure

Éléments de fixation adaptés

Longueur de clous	50...90 mm
Diamètre de clous	2,8...3,1 mm
Capacité du chargeur	75 pièces (max.)
Angle du chargeur	34°

Conditions de mesures du bruit
Conditions d'utilisation et d'installation : installation et utilisation du cloueur à poudre conformément à E DIN EN 15895-1 dans la chambre de simulation anéchoïque de la société Müller-BBM GmbH. Les conditions ambiantes dans la chambre de simulation sont en conformité avec la norme DIN EN ISO 3745. **Procédé de contrôle :**

conformément à E DIN EN 15895, DIN EN ISO 3745 et DIN EN ISO 11201, la méthode de la surface enveloppante en champ libre sur une surface réfléchissante.

Calibre	Recharge de gaz 40 g
Réglage de puissance	aucun
Application	Fixation sur bois équarri 500 x 100 x 100 mm avec des clous lisses 75 x 2,8 mm

Valeurs de mesure déclarées à la directive sur les machines 2006/42/CE en liaison avec E DIN EN 15895

Niveau de puissance acoustique, $L_{WA, 1S}$[1]	108 dB (A)
Niveau de pression acoustique d'émission sur le lieu de travail, $L_{pA, 1s}$[2]	106 dB (A)
Niveau de pression acoustique de pointe d'émission, $L_{pC, peak}$[3]	138 dB (C)

1 ± 2 dB (A)
2 ± 2 dB (A)
3 ± 2 dB (C)

REMARQUE
Les valeurs de pression acoustique et de vibrations triaxiales mentionnées dans ces instructions ont été mesurées conformément à un procédé de mesure normalisé et peuvent être utilisées comme base de comparaison entre cloueurs. Elle servent également à une évaluation préalable de l'exposition aux bruits et aux vibrations. Les indications fournies correspondent aux principales applications du cloueur. Ces données peuvent néanmoins différer si le cloueur est utilisé pour d'autres applications, avec des équipements différents ou que l'entretien s'avère insuffisant. Ceci peut augmenter considérablement les contraintes d'exposition dans tout l'espace de travail. Pour une estimation précise d'exposition, il convient de tenir compte des temps pendant lesquels l'appareil n'est pas effectivement utilisé. Ceci peut réduire considérablement les contraintes d'exposition dans tout l'espace de travail. Par ailleurs, il convient de prendre des mesures de sécurité supplémentaires en vue de protéger l'utilisateur des effets du bruit et/ou des vibrations, telles que : entretien du cloueur et des équipements, maintien des mains à température, organisation du déroulement du travail.

Recul

Accélération d'énergie équivalente, $a_{hw, RMS(3)}$	Résultats pour des clous de 90x3,1 mm sur du bois massif (épicéa) <2,5 m/s^2

5 Mise en service

5.1 Introduction des clous 2 3

AVERTISSEMENT
Utiliser exclusivement des éléments de fixation appropriés à l'utilisation de l'appareil avec un l'angle du chargeur correct. Toute utilisation d'éléments de fixation inadéquats est susceptible d'entraîner des dysfonctionnements de l'appareil ou de provoquer des blessures.

1. Introduire les éléments de fixation par le bas dans le sens approprié dans le chargeur.
   REMARQUE Dans la partie inférieure du chargeur se trouve un ressort de retenue. Lorsque le nombre maximal de clous dans le chargeur est dépassé, ce ressort empêche que la bande de clous introduite en dernier puisse être retirée. Retirer la bande de clous introduite en dernier.
2. Pousser les clous complètement vers le nez de l'appareil.
3. **ATTENTION Manipuler prudemment le poussoir.** L'utilisateur risque de se coincer les doigts.
   Retirer le poussoir au-delà des clous en contrôlant, jusqu'à ce qu'il s'encliquette à l'extrémité inférieure de la bande de clous.
   REMARQUE Le poussoir doit s'enclencher.
   REMARQUE Un impact du poussoir de clous contre la bande de clous risque d'endommager cette dernière. Ne pas laisser le poussoir revenir brusquement et de manière incontrôlée contre la bande de clous.

5.2 Préparation de la recharge de gaz

AVERTISSEMENT
Les émanations de gaz sont nocives pour les poumons, la peau et les yeux. **Tenir la valve de dosage éloignée du visage et des yeux.**

AVERTISSEMENT
Ne jamais tenter de retirer la valve de dosage d'une recharge de gaz déjà préparée ou en cours d'utilisation. Des quantités plus importantes du gaz liquide sous pression pourraient se dégager et mettre d'autres personnes en danger.

REMARQUE
La recharge de gaz est pourvue d'une sécurité de transport. Enlever la sécurité avant d'introduire la recharge de gaz dans l'appareil.

5.2.1 Retrait de la sécurité de transport 4

1. Enlever la calotte de sécurité et la valve de dosage de la recharge de gaz.
2. Séparer la calotte de sécurité de la valve de dosage.
3. Introduire la valve de dosage avec l'encoche d'encliquetage avant dans l'entaille de la recharge de gaz.
   REMARQUE La valve de dosage présente deux encoches d'encliquetage, une avant et une arrière.
4. Pousser fermement sur l'encoche d'encliquetage arrière par la lèvre de la recharge de gaz, jusqu'à ce que la valve de dosage s'encliquette dans la recharge.

5.2.2 Mise en place de la recharge de gaz 5

1. Ouvrir le couvercle de la recharge de gaz en poussant le couvercle vers le haut et vers l'arrière.
2. Pousser la recharge de gaz et la valve de dosage dans l'adaptateur rouge.
3. Fermer le couvercle en le poussant à l'aide du pouce vers le bas et en laissant s'enclencher la fermeture.

5.3 Introduction de l'accu 6

AVERTISSEMENT
Pour avoir plus d'information sur la charge de l'accu ainsi que sur son utilisation et son entretien, se reporter à la notice d'utilisation du chargeur C 7.

AVERTISSEMENT
Une chute d'accu pourrait vous mettre en danger et/ou mettre en danger d'autres personnes. **Vérifier que l'accu est bien en place dans l'appareil.**

AVERTISSEMENT
Procéder avec prudence lors de la mise en place de l'accu. Il y a risque de se coincer la peau.

REMARQUE
Les accus doivent être entièrement chargés avant la première mise en service de l'appareil.

1. Avant d'insérer l'accu dans l'appareil, s'assurer que les contacts de l'accu et les contacts dans l'appareil sont exempts de corps étrangers.
2. Insérer l'accu dans l'appareil par le bas dans l'orifice à l'extrémité de la poignée, jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
   La DEL s'allume brièvement en vert et signale que l'appareil est prêt à implanter.

fr

5.4 État de charge de l'accu

REMARQUE
À basse température, la capacité de l'accu chute.

DEL verte	allumée	L'accu est prêt à l'emploi.
	clignote	Affaiblissement de la tension d'accu. L'accu doit être prochainement remplacé.
DEL rouge	allumée	La tension de l'accu n'est plus suffisante pour le fonctionnement de l'appareil. Remplacer l'accu. **REMARQUE** Passer au second accu, au plus tard lorsque la DEL rouge est allumée. Recharger le premier accu immédiatement pour qu'il soit de nouveau disponible.
	clignote	L'accu est trop froid (< -15 °C/< 5 °F) ou trop chaud (> 60 °C/> 140 °F) et le ventilateur ne se met pas en marche. Retirer l'accu et le laisser refroidir ou réchauffer à la température requise.
Absence de signal	Aucune DEL n'est allumée ou clignote	Tension de l'accu inférieure à la valeur limite. Charger l'accu.

5.5 Protection contre la décharge totale et fonction de réinitialisation de l'accu

REMARQUE
L'appareil est doté d'un mode Veille prolongée qui permet d'éviter la décharge totale de l'accu Li-Ion.

Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil s'arrête complètement automatiquement au bout de 120 minutes.
Pour le remettre en état de marche, retirer brièvement l'accu et le remettre en place (réinitialisation de l'accu).

6 Directives

fr

6.1 Directives concernant les fixations

REMARQUE
Toujours observer les consignes d'utilisation ainsi que les instructions figurant sur l'emballage des clous. Le cas échéant, observer également les directives techniques nationales.

REMARQUE
Pour des informations détaillées, demander la notice Hilti sur la fixation directe auprès de la filiale Hilti locale.

7 Utilisation

REMARQUE
Lorsque l'appareil est tenu avec les deux mains, celles-ci doivent être positionnées de manière à ne recouvrir aucune ouïe d'aération ou ouverture.

AVERTISSEMENT
En cas de cadences de tir élevées pendant une période prolongée, les surfaces de la partie préhensile risquent de devenir brûlantes. **Porter des gants de protection.**

7.1 Réglages sur le nez de l'appareil 7

La profondeur d'enfoncement du clou peut être réglée en ajustant la position du nez de l'appareil.
Ajuster la profondeur d'enfoncement à l'aide de la molette.

7.2 Protection des surfaces sensibles 8

AVERTISSEMENT
Avant de monter et de démonter la protection des surfaces, enlever l'accu et la recharge de gaz.

Utiliser l'adaptateur pour la protection des surfaces lors de travaux dans des zones visibles sur des surfaces sensibles, par ex. sur des façades.
L'adaptateur pour la protection des surfaces empêche que le nez de l'appareil soit repoussé sur la surface du bois.

7.3 Sécurité de déclenchement

AVERTISSEMENT
Ne jamais actionner l'appareil avec un manchon coulissant défectueux ou démonté.

L'appareil est équipé d'une sécurité qui empêche tout actionnement inapproprié. Le manchon coulissant empêche un retrait intentionnel ou involontaire du nez de l'appareil. Ceci permet d'empêcher des implantations dans le vide.

7.4 Implantation de clous

REMARQUE
Il est seulement possible de procéder à une implantation de clous si le chargeur contient plus de 5 clous.

REMARQUE
Toujours maintenir l'appareil fermement. Éviter les matériaux supports amortissants.

REMARQUE
Actionner la détente uniquement lorsque l'appareil est complètement appuyé.

REMARQUE
Ne pas lâcher avant que le clou ne soit complètement enfoncé.

1. Appuyer complètement le nez de l'appareil contre le matériau récepteur et pousser l'appareil.
2. Déclencher le tir en appuyant sur la détente.
3. Relâcher le déclencheur et relever complètement l'appareil du matériau récepteur après l'implantation.

8 Déchargement de l'appareil

8.1 Retrait de l'accu

REMARQUE
Stocker si possible l'accu dans un endroit sec et frais. Ne jamais conserver l'accu dans un endroit exposé au soleil, sur un appareil de chauffage ou derrière des vitres. Une fois arrivés au terme de leur durée de service, les accus doivent être éliminés conformément à la réglementation en vigueur et en toute sécurité.

Enfoncer les deux boutons de déverrouillage.
Extraire l'accu de l'appareil vers le bas.

8.2 Retrait de la recharge de gaz

1. Ouvrir le couvercle du compartiment de la recharge.
2. Retirer la recharge de gaz.
3. Fermer le compartiment de la recharge.

8.3 Déchargement de la bande de clous 9

1. Débloquer la butée d'arrêt du poussoir de clous en appuyant sur le bouton noir.
2. **ATTENTION Manipuler prudemment le poussoir.** L'utilisateur risque de se coincer les doigts.
   Laisser le poussoir revenir lentement vers le nez de l'appareil, jusqu'à ce qu'il s'encliquette.
3. Faire glisser les clous dans le chargeur vers le bas.
4. Pousser sur le cran intérieur à l'extrémité inférieure du chargeur.
   Les clous peuvent alors être complètement retirés du chargeur.

8.4 Crochets de l'appareil 10

AVERTISSEMENT
Toute chute de l'appareil peut mettre l'opérateur ou des tierces personnes en danger. **S'assurer que l'appareil accroché tient bien.**

Les crochets de l'appareil permettent d'accrocher l'appareil à la ceinture, sur une échelle ou une volige de toit.
Appuyer sur le crochet de ceinture dans le sens de la longueur du chargeur en direction de l'appareil.
Le crochet de ceinture est ainsi dégagé et peut être rabattu vers l'intérieur ou l'extérieur.

fr

9 Nettoyage et entretien

AVERTISSEMENT
Avant tous travaux de nettoyage et d'entretien, l'appareil doit être déchargé (sortir la recharge de gaz et les éléments de fixation de l'appareil). Retirer entièrement l'accu, la recharge de gaz et la bande de clous de l'appareil.

9.1 Entretien de l'appareil

1. Nettoyer régulièrement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide.
2. Ne jamais faire fonctionner l'appareil si ses ouïes d'aération sont bouchées ! Nettoyer les ouïes d'aération avec précaution au moyen d'une brosse sèche.
3. Éviter toute infiltration d'humidité et pénétration de corps étrangers à l'intérieur de l'appareil ainsi que de l'accu.
4. S'il y a une pénétration d'humidité, laisser sécher l'appareil hors du coffret. Pour ce faire, retirer l'accu et laisser le couvercle de la recharge de gaz ouvert.
5. Toujours essuyer les parties préhensibles de l'appareil pour effacer toute trace d'huile ou de graisse.
6. N'utiliser ni diffuseur, ni appareil à jet de vapeur, ni eau courante pour nettoyer l'appareil !
7. Ne pas utiliser de nettoyants à base de silicone.
8. Veiller à ce que les contacts de batterie soient toujours exempts d'huile et de graisse.

9.2 Température de l'appareil

AVERTISSEMENT
Si l'appareil est endommagé, faire réparer l'appareil exclusivement auprès du S.A.V. Hilti.

Vérifier régulièrement toutes les pièces extérieures de l'appareil pour voir si elles ne sont pas abîmées et s'assurer que tous les organes de commande fonctionnent correctement. Ne pas utiliser l'appareil si des pièces sont abîmées ou si des organes de commande ne fonctionnent pas parfaitement.

9.3 Nettoyage de l'appareil 11

REMARQUE
L'appareil doit être régulièrement entretenu et nettoyé. Nous recommandons un service d'entretien au plus tard après 40 000 fixations environ. Nettoyer aussi l'appareil dès lors que des défaillances à répétition surviennent, telles que des ratés de mise à feu du gaz ou des tirs à vide.

Les travaux d'entretien et de maintenance requis peuvent être confiés à Hilti. Contactez pour ce faire votre filiale locale Hilti.
Vous pouvez aussi effectuer les service d'entretien vous-même. Les matériaux, outils et supports requis à cet effet

sont disponibles au tant qu'accessoires auprès de Hilti. Pour l'entretien de l'appareil, utiliser exclusivement des produits Hilti ou des produits de qualité comparable.

9.3.1 Nettoyage du piston 12

Des salissures ou des résidus dans le chargeur peuvent entraver les mouvements du piston. Il y a alors un risque accru de tirs à vide. Dans un tel cas, procéder comme suit au nettoyage du piston :

fr

1. Retirer entièrement l'accu, la recharge de gaz et les élément de fixation de l'appareil (voir chapitre "Déchargement de l'appareil").
2. À l'aide d'un tournevis, pousser le piston jusqu'en butée vers l'arrière.
3. Vaporiser généreusement le nez de l'appareil de produit nettoyant.
4. Réinsérer d'abord l'accu puis la cartouche de gaz dans l'appareil.
5. Retirer le poussoir à clou à la main en arrière et faire cinq tirs à vide sur un matériau support approprié (voir Utilisation conforme à l'usage prévu).
6. Réintroduire l'élément de fixation et poursuivre le travail comme normal.
   REMARQUE Le cas échéant, répéter les étapes de 1 à 6.

10 Guide de dépannage

Défauts	Causes possibles	Solutions
Tirs à vide fréquents	Vitesse de travail trop élevée.	Fréquence de tir maximale atteinte (voir les Caractéristiques techniques).
	Appareil pas complètement appuyé et/ou détente pas complètement contrainte.	Appuyer complètement l'appareil et ne pas lâcher la détente avant que le clou ne soit complètement enfoncé. Voir chapitre : 7.4 Implantation de clous
	L'appareil nécessite un service d'entretien	Procéder à un service d'entretien. Voir chapitre : 9.3 Nettoyage de l'appareil 11
	Piston coincé (résidus de papier, clous ou bois dans l'appareil)	Procéder à un service d'entretien du piston. Voir chapitre : 9.3.1 Nettoyage du piston 12
Dépassement irrégulier des clous	L'appareil nécessite un service d'entretien	Procéder à un service d'entretien. Voir chapitre : 9.3 Nettoyage de l'appareil 11
	Bois dur et/ou noueux	Changer de clous ou si possible de matériau support.
	La recharge de gaz est vide	Utiliser une nouvelle recharge de gaz. Voir chapitre : 5.2 Préparation de la recharge de gaz Voir chapitre : 5.2.2 Mise en place de la recharge de gaz 5
	Appui insuffisant / matériau-support trop amortissant	Augmenter la pression sur l'appareil et/ou la surface : adopter une position de travail optimale ; éviter les matériaux supports amortissants. Voir chapitre : 7.4 Implantation de clous
	Vitesse de travail trop élevée.	Fréquence de tir maximale atteinte (voir les Caractéristiques techniques).
Position incorrecte du piston.	Piston coincé (résidus de papier, clous ou bois dans l'appareil)	Procéder à un service d'entretien du piston. Voir chapitre : 9.3.1 Nettoyage du piston 12
Aucun tir : l'appareil signale qu'il est prêt, la détente est pressée, l'appareil ne déclenche pas de tir	L'appareil n'est pas correctement appuyé.	Appuyer complètement sur l'appareil puis déclencher. Voir chapitre : 7.4 Implantation de clous

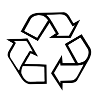
fr

Défauts	Causes possibles	Solutions
Attaches à clou	Clou coincé dans le nez de l'appareil.	Enlever l'accu et la recharge de gaz. Retirer le clou coincé. À l'aide d'un tournevis, repousser complètement le piston en arrière.
Capacité de la recharge de gaz < 1000 clous	Gaspillage de gaz du fait de pression fréquentes non productives.	Appuyer uniquement l'appareil sur la surface sur laquelle il faut effectivement procéder à une implantation.
Impossible de fermer le couvercle de la recharge de gaz (lorsque la recharge de gaz est insérée).	Ne pas retirer la sécurité de transport de la recharge de gaz.	Enlever la calotte de sécurité de la recharge de gaz. Voir chapitre : 5.2.1 Retrait de la sécurité de transport 4
Clou enfoncé trop profondément	Nez de l'appareil trop loin en arrière	Tourner la molette de réglage vers l'avant pour ajuster le nez. Voir chapitre : 7.1 Réglages sur le nez de l'appareil 7
Clou proéminent	Nez de l'appareil trop loin en avant	Tourner la molette de réglage vers l'arrière pour ajuster le nez. Voir chapitre : 7.1 Réglages sur le nez de l'appareil 7
	Angle d'appui très plat	Appuyer si possible l'appareil en angle droit par rapport au matériau support.
L'appareil glisse sur la surface.	L'adaptateur pour la protection des surfaces est monté sur le nez de l'appareil.	Enlever l'adaptateur et libérer les dents du nez de l'appareil. Voir chapitre : 7.2 Protection des surfaces sensibles 8
Le ventilateur ne se met pas en route, la DEL clignote en rouge.	Accu trop froid (< -15 °C) ou trop chaud (> 60 °C)	Retirer l'accu, le laisser se réchauffer/refroidir. Mettre un autre accu en place.
Le ventilateur ne se met pas en route, pas de DEL	L'appareil est en mode Veille	Réinitialiser l'accu. Voir chapitre : 5.5 Protection contre la décharge totale et fonction de réinitialisation de l'accu
	Si le problème subsiste : absence de tension d'accu	Mettre un autre accu en place. Charger l'accu.
	Appareil mouillé / humidité dans l'appareil	Laisser sécher l'appareil Voir chapitre : 9.1 Entretien de l'appareil
Le ventilateur ne se met pas en route, la DEL s'allume en rouge	Tension d'accu insuffisante pour faire fonctionner l'appareil.	Mettre un autre accu en place. Charger l'accu.
Le ventilateur ne se met pas en route, la DEL s'allume en vert.	Fiche de raccordement interrompue vers le ventilateur.	Enlever l'accu et la recharge de gaz. Raccorder la fiche du ventilateur.
	La fiche du ventilateur est correctement montée, mais le ventilateur ne se met pas en marche.	Faire réparer l'appareil par le S.A.V. Hilti.
Le ventilateur tourne, l'appareil ne s'allume pas	La recharge de gaz est vide	Utiliser une nouvelle recharge de gaz. Voir chapitre : 5.2 Préparation de la recharge de gaz Voir chapitre : 5.2.2 Mise en place de la recharge de gaz 5
	L'appareil nécessite un service d'entretien	Procéder à un service d'entretien. Voir chapitre : 9.3 Nettoyage de l'appareil 11

fr

Défauts	Causes possibles	Solutions
Impossible d'appuyer l'appareil	Moins de 5 clous dans le chargeur	Recharger la bande de clous. Voir chapitre : 5.1 Introduction des clous 2 3
	Clou coincé	Enlever l'accu et la recharge de gaz. **AVERTISSEMENT** Ne jamais procéder à des travaux d'entretien sur l'appareil chargé ! Enlever le clou coincé.
Fréquentes défaillances de transport en cas de clous liés par une matière synthétique	Bande-chargeur endommagée	Lors de son maniement, tenir fermement le poussoir.

11 Recyclage



Les appareils Hilti sont fabriqués pour une grande part en matériaux recyclables dont la réutilisation exige un tri correct. Dans de nombreux pays, Hilti est déjà équipé pour reprendre votre ancien appareil afin d'en recycler les composants. Consulter le service clients Hilti ou votre conseiller commercial. Pour trier soi-même les composants de l'appareil en vue de leur recyclage : se conformer aux directives et règlements régionaux et internationaux.

12 Garantie constructeur des appareils

En cas de questions relatives aux conditions de garantie, veuillez vous adresser à votre partenaire HILTI local.

REMARQUE
Pour la recharge de gaz, respecter la date de péremption inscrite sur la bordure de la recharge.

13 Déclaration de conformité CE (original)

Désignation :	Cloueur à gaz
Désignation du modèle :	GX 90-WF
Génération :	01
Année de fabrication :	2011

Nous déclarons sous notre seule et unique responsabilité que ce produit est conforme aux directives et normes suivantes : 2006/42/CE, jusqu'au 19 avril 2016 : 2004/108/CE, à partir du 20 avril 2016 : 2014/30/UE, 2011/65/UE, 2006/66/CE, EN ISO 12100, EN 792-13.

Hilti Corporation, Feldkircherstrasse 100, FL-9494 Schaan

Norbert Wohlwend
Head of Quality & Processes Management
BU Direct Fastening
02/2015

Lars Taenzer
Head of BU Direct Fastening

BU Direct Fastening
02/2015



Hilti Corporation
LI-9494 Schaan
Tel.: +423 / 234 21 11
Fax: +423 / 234 29 65
www.hilti.com

Pos. 1 | 20150413

440645

Printed: 07.05.2015 | Doc-Nr: PUB / 5069889 / 000 / 04